|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 5:64** |  |
|  |  |
| WVV | De partijen bij de voorgestelde overdracht kunnen tegen de weigering van de instemming met een overdracht onder de levenden overeenkomstig artikel 5:63, § 1, opkomen voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank zitting houdend zoals in kort geding. De vennootschap, de partijen bij de voorgestelde overdracht en de aandeelhouders die zich tegen de overdracht hebben verzet worden in zake geroepen.De bevoegde rechtbank is die van de zetel van de vennootschap.Wordt de weigering willekeurig geoordeeld, dan geldt het vonnis als instemming overeenkomstig artikel 5:63, tenzij de koper zijn aanbod intrekt binnen een termijn van twee maand na de betekening van het vonnis. | Les parties à la cession proposée pourront, conformément à l'article 5:63, § 1er, s'opposer au refus d'agrément d'une cession entre vifs devant le président du tribunal de l'entreprise siégeant comme en référé. La société, les parties à la cession proposée et les actionnaires qui se sont opposés à la cession sont appelés à la cause.Le tribunal compétent est celui du siège de la société.Si le refus est jugé arbitraire, le jugement vaudra agrément conformément l'article 5:63, à moins que l'acheteur ne retire son offre dans un délai de deux mois suivant la signification du jugement. |
| Ontwerp | Art. 5:64. De partijen bij de voorgestelde overdracht kunnen tegen de weigering van de instemming met een overdracht onder de levenden overeenkomstig artikel 5:63, § 1, opkomen voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank zetelend zoals in kort geding. De vennootschap, de partijen bij de voorgestelde overdracht en de aandeelhouders die zich tegen de overdracht hebben verzet worden in zake geroepen. De bevoegde rechtbank is die van de zetel van de vennootschap. Wordt de weigering willekeurig geoordeeld, dan geldt het vonnis als instemming overeenkomstig artikel 5:63, tenzij de koper zijn aanbod intrekt binnen een termijn van twee maand na de betekening van het vonnis. | Art. 5:64. Les parties à la cession proposée pourront, conformément à l'article 5:63, § 1er, s'opposer au refus d'agrément d'une cession entre vifs devant le président du tribunal de l'entreprise siégeant comme en référé. La société, les parties à la cession proposée et les actionnaires qui se sont opposés à la cession sont appelés à la cause.Le tribunal compétent est celui du siège de la société. Si le refus est jugé arbitraire, le jugement vaudra agrément conformément l'article 5:63, à moins que l'acheteur ne retire son offre dans un délai de deux mois suivant la signification du jugement. |
| Voorontwerp | Art. 5:44. De partijen bij de voorgestelde overdracht kunnen tegen de weigering van de toelating van een overdracht onder de levenden overeenkomstig artikel 5:42, § 2, opkomen voor de voorzitter van de ondernemingsrechtbank zetelend zoals in kort geding. De vennootschap, de partijen bij de voorgestelde overdracht en de aandeelhouders die zich tegen de overdracht hebben verzet worden in zake geroepen.De bevoegde rechtbank is die van de zetel van de vennootschap.Wordt de weigering willekeurig geoordeeld, dan geldt het vonnis als instemming overeenkomstig artikel 5:42, tenzij de koper zijn aanbod intrekt binnen een termijn van twee maand na de betekening van het vonnis door de meest gerede partij. | Art. 5:44. Les parties à la cession proposée pourront, conformément à l'article 5:42, § 2, s'opposer au refus d'agrément d'une cession entre vifs devant le président du tribunal des entreprises siégeant comme en référé. La société, les parties à la cession proposée et les actionnaires qui se sont opposés à la cession sont appelés à la cause.Le tribunal compétent est celui du siège de la société.Si le refus est jugé arbitraire, le jugement vaudra agrément conformément l'article 5:42, à moins que l'acheteur ne retire son offre dans un délai de deux mois suivant la signification du jugement à la requête de la partie la plus diligente. |
| MvT | Het huidige artikel 251 W.Venn. bevat een complexe procedurele regeling voor een aandeelhouder die een overdrachtsweigering wil aanvechten. Deze regeling wordt sterk vereenvoudigd. De wezenlijke vernieuwing is dat wanneer de voorzitter van de rechtbank een weigering willekeurig acht, het vonnis als instemming met de overdracht overeenkomstig artikel 5:63 zal gelden, tenzij de koper zich bedenkt binnen de twee maand na de betekening van het vonnis. Deze bedenkmogelijkheid wordt gecreëerd omdat het niet ondenkbaar is dat een potentiële koper van aandelen het uiteindelijk niet wenselijk acht aandeelhouder te worden in een vennootschap waarin bepaalde belanghebbenden (doorgaans aandeelhouders) zich tegen zijn komst als aandeelhouder hebben verzet. In de hypothese dat de koper terugkomt op zijn koopaanbod en de verkoper zijn aandelen niet aan die koper kan overdragen, kan deze laatste gebeurlijk op de geschillenregeling (vordering tot uittreding of eventueel uitsluiting) een beroep doen om uit de vennootschap te treden of zijn tegenstanders via een uitsluitingsprocedure uit de vennootschap te verwijderen, dit alles uiteraard voor zover de voorwaarden voor toepassing van de geschillenregeling vervuld zijn.Voorts wordt in het eerste lid verduidelijkt dat de vennootschap, de partijen bij de voorgenomen overdracht en de aandeelhouders die zich tegen de overdracht hebben verzet, steeds in zake moeten worden geroepen (de oude tekst sprak over de “belanghebbenden”). Nu de statuten van de wettelijke regeling van artikel 5:63 kunnen afwijken (§ 1), geldt het verhaal bij de voorzitter van de ondernemingsrechtbank uiteraard niet indien de statuten een regeling bevatten die de betrokken aandeelhouders in staat stellen in geval van weigering door de andere aandeelhouders hun aandelen over te dragen, zoals een goedkeuringsclausule waaraan een inkoopplicht van de weigerende aandeelhouders of een proportioneel voorkooprecht van alle aandeelhouders is verbonden.  | Le présent article 251 C. Soc. comporte une procédure complexe pour l’actionnaire qui souhaite s’opposer à un refus de cession. Cette procédure est considérablement simplifiée. L’innovation essentielle réside dans le fait que lorsque le président du tribunal juge un refus arbitraire, le jugement aura valeur d'agrément de la cession conformément à l'article 5:63, sauf si l’acheteur se ravise dans les deux mois de la signification du jugement. Cette faculté de repentir est introduite parce qu’il n’est pas inconcevable qu’un acheteur potentiel d'actions estime finalement qu’il n’est pas souhaitable de devenir actionnaire d’une société dans laquelle certains intéressés (généralement des actionnaires) se sont opposés à son entrée comme actionnaire. Dans l’hypothèse où l’acheteur revient sur son offre d'achat et que le vendeur ne peut céder ses actions à cet acheteur, ce dernier pourra éventuellement recourir à la procédure de résolution de conflits (action en retrait ou éventuellement exclusion) afin de se retirer de la société ou d'écarter ses opposants par une procédure en exclusion, pour autant évidemment que les conditions pour l’application de la procédure de résolution de conflits soient remplies. En outre, l'alinéa 1er précise que la société, les parties à la cession projetée et les actionnaires qui se sont opposés à la cession doivent toujours être appelés à la cause (l'ancien texte parlait d’« intéressés »). Dès lors que les statuts peuvent déroger au régime légal de l’article 5:63 (§ 1er), le recours au président du tribunal de l’entreprise ne s’applique évidemment pas si les statuts prévoient un mécanisme qui permet aux actionnaires concernés de céder leurs actions en cas de refus d’agrément, telles que des clauses d’agrément assorties d’une obligation de rachat par les actionnaires qui refusent l’agrément ou un droit de préemption proportionnel de tous les actionnaires. |
| RvSt | In het derde lid dienen de woorden “door de meest gerede partij” als overbodig weggelaten te worden. | À l’alinéa 3, les mots « à la requête de la partie la plus diligente » sont inutiles et seront omis. |